# Meine Flucht aus dem bolschewistischen Rußland

Von Nikolaus Glöckler, Saskatoon, Sask.

(Fortsetzung)

Die Herrschaften taten alles Gesetzliche und Ungesetzliche, um die Flüchtlinge zur Rückkehr zu bewegen. Von der Regierung wurde ein erlogener Aufruf an die Flüchtlinge in Tausenden von Exemplaren verbreitet. Die Ueberschrift lautete: „Die Sowjetregierung eilt den von Kulaken und Predigern ins Auswanderungsunglück gestürzten werktätigen Bauern zu Hilfe." — „An Ort und Stelle werden Maßnahmen getroffen, das verschleuderte Eigentum zu schützen." — „Brief eines werktätigen Bauern an seinen Bruder Hans": „Die Redaktion der Deutschen Zentralzeitung erhielt von dem Bauer Franz Both, Cherson, Bezirk Pridolje, folgenden Brief zur Weiterleitung an seinen Bruder Joh. Both, der sich im Lager der auswanderungslustigen Mennoniten bei Moskau befindet" (wortgetreu). (In dem Briefe schrieb dieser von der Regierung erfundene „Franz" seinem „Bruder Johann", daß er von Moskau zurückgekehrt ist, daß er sein Inventar, Haus und Getreide zurückbekommen, daß er 500 Rubel von der Regierung zum Aufbau seiner von den Predigern und Kulaken minierten Wirtschaft erhalten habe usw.)

Wie herrlich das klang! Wie freundlich doch die Sowjetregierung den „Ausreißern" entgegenkommen wollte! Und im Lager der Auswanderungslustigen, wie sah es da aus? In Moskau standen immer 35 Autos bereit, um die „Ausreißer" dem schönen Heim näherzubringen. An einigen Orten täuschte man die Flüchtlinge, indem man ihnen sagte, sie sollten schnell einpacken; denn es gehe nach Leningrad oder Deutschland. (Es klang glaubwürdig, weil die erste Gruppe im August in Wirklichkeit so [illegible] über Nacht fortgefahren war.) Freudig fuhren die Flüchtlinge ab, aber die Freude nahm ein Ende mit Schrecken.

Am 30. November nachts ging wieder die Miliz von Haus zu Haus und meldete lächelnd und unsere Ausdauer lobend, daß wir unsere Gesuche zwecks Beschaffung von Auslandspässen nochmal einreichen sollten. Was sollte nun kommen? War es die ersehnte Wirklichkeit oder wieder ein „Trick", um die Vördermänner zu kriegen. Da die Vordermänner unverhofft oder durch Aussagen (ich kann es nicht behaupten) herausgefischt waren, mußten neue gewählt werden, die sich bereit erklärten, ihre Freiheit zu riskieren. Unter den Männern, die gewählt wurden, war auch ich. Wir fuhren nach Moskau, um in der „Administrativen Abteilung des Moskauer Gouvernment-Exekutivkomitees" uns wegen der Abfahrtzeit zu erkundigen. Da verschiedene Behörden aufzusuchen waren, verteilten wir vier uns in zwei Gruppen, um den Agenten der G.P.U. nicht aufzufallen. R. und ich gingen voraus und begaben uns zu der genannten Behörde. Als wir an einer Straßenecke uns nach unseren Gefährten umsahen, waren sie verschwunden. Wir warteten im Exekutivkomitee noch eine Weile auf sie, aber vergebens, sie kamen nicht. Nach einigen Tagen erfuhren wir, daß sie von der Politischen Polizei abgefangen wurden (und bis heute in Sibirien verbannt sind). Am 1. Dezember fuhr ich nochmal, schon mit den fertigen Papieren in die Ausländische Abteilung, aber — wiederum ein Haken. Die „Herren" verlangten von jeder Person über 18 Jahren für jeden Paß 250 Rubel, obwohl die Deutsche Botschaft uns bestimmt gesagt hatte, daß wir nur 50 zu zahlen hätten. Durch Druck der Deutschen Botschaft kam es so weit. Als ich ein paar Stunden später nochmal beim Sekretär vorsprach, versprach er bestimmt, daß wir am 2. Dezember unsere Pässe zu je 50 Rubel bekommen. Nachdem wir die Fragebogen ausgefüllt und das Geld einbezahlt hatten, wurden nochmal unsere Dokumente „durchgeguckt." Es ging in solcher Eile und so formell, daß der bereits erwähnte Flüchtling R., der keine Papiere hatte, mit dem Mitgliedsbuch einer kooperativen Molkerei auch das Glück hatte, durchzuschlüpfen. Die Papiere wurden einfach in eine Ecke geworfen und ein Blättchen aus dünnem Zigarettenpapier mit ein paar aufgedruckten Worten ausgefertigt.

Unsere Gruppe von 600 Seelen war reisefertig, als im letzten Moment 12 Familien die Pässe nicht ausgehändigt wurden, ohne Angabe des Grundes.

Mit welcher Stimmung die „Herren" uns fahren ließen, war deutlich wahrzunehmen; denn als ich im Sekretärzimmer mit den Papieren zu schaffen hatte, kam der Vorsitzende des Komitees herein, sah mich an und wandte sich mit den Worten zum Sekretär: „Tschosch, eta swoletsch taku edet?" (Braucht nicht übersetzt zu werden.)

(Fortsetzung folgt)

# Der Kern der Abrüstungsfrage.

(Fortsetzung von Seite 9)

sagt oder geschrieben worden, daß der für gewisse Staaten festgelegte Rüstungsstand auch für die anderen Staaten verbindlich sein müsse. Frankreich sei genötigt, seine Abrüstung hauptsächlich von den Gesichtspunkten der nationalen Sicherheit abhängig zu machen.

Deutlich zeigt sich hierin, welches **die eigentlichen treibenden Kräfte für Frankreichs Haltung** sind. Es steht trotz aller Aufklärung, die in den letzten zwölf Jahren erfolgt sind, im großen und ganzen immer noch auf dem Boden der Anschauung, daß Deutschland als der eigentliche Friedensbrecher von 1914 zu Recht entwaffnet worden sei und daß im Interesse der Sicherheit Frankreichs der heutige Rüstungsstand der Deutschland umgebenden Mächte nach Möglichkeit weiter aufrechterhalten werden müsse. Sache der deutschen Vertretung auf der Genfer Abrüstungskonferenz wird es daher sein müssen, diesen grundlegenden Irrtum zu bekämpfen. Zweifellos wird man auf der Gegenseite der Verknüpfung der Abrüstungsfrage mit der Problematik der Verknüpfung der Abrüstungsfrage mit der Problematik der Verursachung des Weltkrieges Widerstand zu leisten und unter formaler Berufung auf den eigentlichen Gegenstand der Abrüstungskonferenz die Einbeziehung anderer Probleme als arbeitserschwerend abzulehnen suchen. Genau so, wie Frankreich bei jeder Gelegenheit seine nationale Sicherheit und auch seine nationale Ehre in den Vordergrund schiebt, wird es notwendig sein, auch von der deutschen Sicherheit in einem Zukunftskriege und auch von der deutschen Ehre zu sprechen, die niemals durch solche Bestimmungen wie sie das durch und durch unsittliche Diktat von Versailles uns auferlegt hat, hätte besudelt werden dürfen.

**Denn es ist ein unmöglicher Zustand,** ein großes, friedliches Volk von weit über 60 Millionen, das der Welt Unendliches an kulturellen Werten auf allen Gebieten menschlicher Tätigkeit gegeben hat, in der Lage eines Helotenvolkes zurückzuhalten, das nicht einmal über die primitivsten Bedürfnisse seiner eigenen Sicherheit aus eigenem Recht und mit eigener Staatsautorität zu beschließen haben soll.

Friede in Europa, Friede in der Welt kann nur sein, wenn allen Staaten das gleiche Recht auf Sicherheit zugestanden wird. In dieser Ueberzeugung und in diesem Geiste begrüßen wir den Zusammentritt der Genfer Abrüstungskonferenz als ein Mittel zur Beseitigung des immer noch über der Welt lastenden Kriegszustandes, als einen möglichen Ausgangspunkt für eine bessere Zukunft.


# Sie wurde häufig von Rückenschmerzen geplagt.

**Eine Dame aus Saskatchewan nahm Dodd's Kidney Pills.**

**Frau Joe Lansdell sagt, Dodd's Kidney Pills sind eine wundervolle Medizin für Nierenschmerzen.**

Yellow Grass, Sask., 20. Jan. (Spezial) — „Ich litt sehr unter Rückenschmerzen", schreibt Frau Joe Lansdell, eine wohlbekannte Persönlichkeit obiger Stadt. „Ein Freund erzählte mir etwas über Dodd's Kidney Pills und so kaufte ich eine Schachtel. Ich bin überzeugt, daß es eine wundervolle Medizin gegen Rückenschmerzen ist. Sie sind nun die Familienmedizin und werden es bleiben."

Dieses bestätigt wieder, daß Dodd's Kidney Pills die Hausmedizin in Canada ist. Seit einem halben Jahrhundert loben alle Leute die hervorragenden Eigenschaften der Dodd's Kidney Pills. Sie sind eine durchaus reine und einfache Nierenmedizin.

Wenn Ihre Nieren Sie stören, nehmen Sie Dodd's Kidney Pills. Dieses ist die Medizin, die Sie benötigen.

Dodd's Kidney Pills hat Tausenden die Gesundheit wiedergegeben. Versuchen Sie dieselben sofort.


# Sparkassen in Deutschland leeren sich.

Die allgemeine Vertrauenskrise in Deutschland hat sich zusammen mit der drückenden Notlage weiter Kreise, die in vielen Fällen zu einem Angreifen der Sparguthaben für den unmittelbaren Bedarf führte, dahin ausgewirkt, daß die Auszahlungen bei den deutschen Sparkassen seit Juni 1931 größer sind als die Einzahlungen. Damit ist eine Entwicklung abgebrochen worden, die von der Stabilisierung der Mark im Jahre 1925 an bis tief in die gegenwärtige Krise hinein beständig, wenn auch in den ersten Monaten des Vorjahres etwas verlangsamt, nach oben führte.

# Spanische Magenetikette.

In dem Bestreben, der unter Absatzmangel leidenden spanischen Weinindustrie ein wenig auf die Beine zu helfen, hat die neue Regierung kürzlich eine manchem gewiß nicht unangenehme Verordnung erlassen. Danach muß jeder, der in einer öffentlichen Gaststätte des Landes etwas zu essen bestellt, zu gleicher Zeit ein Viertel Liter spanischen Wein in Auftrag geben. Ob er ihn trinkt, ist gleichgültig, nur zu bezahlen hat er ihn selbstverständlich. Man hofft durch diese Verordnung den als scharfen Wettbewerber auftretenden billigen französischen Wein aus dem Felde zu schlagen; ob der erstrebte Erfolg erreicht wird, bleibt abzuwarten. Besser wäre es zweifellos gewesen, die Regierung hätte durch geeignete Maßnahmen den reichlich teurern einheimischen Wein verbilligt. — Das Gegenstück hierzu findet sich in Schweden, wo jeder, der ein Glas Wein, Bier oder Likör zu genehmigen gedenkt, zugleich etwas zu essen bestellen muß. Die Bestimmung verfolgt den Zweck, den übermäßigen Genuß geistiger Getränke zu unterbinden.


# „Jetzt habe ich einen starken, gesunden Magen"

„Alles, was ich aß, bereitete mir Schmerzen," schreibt Herr A. Hauser, Regina, Sask. „Ich litt viele Schmerzen im Magen und Darm; ich verlor an Gewicht und konnte Nachts nicht schlafen. Ein Freund erzählte mir, daß Nuga Tone ihn kuriert habe und so kaufte ich eine Flasche. Ich habe zwei Flaschen gebraucht. Jetzt habe ich einen starken, gesunden Magen. Ich kann alles essen und mein Magen schmerzt mich nicht. Ich kann Nachts gut schlafen und bin nicht mehr dünn und schwach. Nuga Tone ist eine wundervolle Medizin."

Während der letzten 45 Jahre hat Nuga Tone Millionen von Menschen gesund und stark gemacht. Es bringt schwächende Gifte aus dem Körper heraus, beseitigt Pein und Schmerzen und gibt den Organen neue Stärke und Kraft. Nuga Tone ist bei Drogisten zu haben. Wenn Ihr Drogist es nicht führt, dann bitten Sie ihn, davon von seinem Großhändler zu bestellen. Nehmen Sie nichts anderes. Keine Medizin ist so gut wie Nuga Tone.


# Deutsch bis auf die Knochen.

„Hört mir auf mit dem Gebimmel,
Was die Muttersprache sei,
Umwölkt das bißchen Erdenhimmel
Nicht mit solchem blöden Schrei!
Wollt ihr ernstlich vorwärts kommen
Auf der Bahn der neuen Zeit,
Laßt sie predigen, die Frommen
Von der deutschen Ehrlichkeit.

„Menschen sind zu fortgeschritten
Hirngespinsten nachzujagen,
Sind nicht mehr gewillt zu bitten,
Nein sie fordern für den Magen.
Alles Deutschtum ist mir schnuppe,
Ein Ballast, ein ungesunder,
Geb' für eine Linsensuppe
Herzlich gern den ganzen Plunder.

„Verhältnissen sich anzupassen
Sei der Menschen Zweck und Ziel!
Im Geschäfte, auf der Straßen,
In Gesellschaft wie im Spiel.
Lasset eure Zunge reden
Wie die Masse es begehrt,
Werfet über Bord die blöden
Witze von der Muttersprache Wert!"

Also krächzet mancher Rabe,
Weil im neuen Land er fand
Was er braucht zu seiner Labe,
Was ihn hebt in seinem Stand;
Zögert nicht, des Mammons wegen,
Deutsches Tun und Eigenheit,
Deutsche Sitten abzulegen,
Deren er sich schämt und scheut.

Armer Wicht, will dir nicht neiden
Das, was du ersichlichen hast;
Möge es dich richtig kleiden,
Deinem Handeln angepaßt.
Mög es auch in grellen Farben
Schimmern, auch bewundert werden,
Lieber will ich leiden, darben,
Als ein Ueberläufer werden.

Brauche niemals mich zu schämen,
Daß ich deutschen Blutes bin,
Laß' von Niemanden mir nehmen
Deutsche Art und deutschen Sinn.
Deutscher Geist u. deutsches Schaffen
Füllen nicht den letzten Platz;
Weder Ketten noch und Waffen
Zwangen jemals diesen Schatz.

Daß die Sprache dieses Landes
Wir erlernen, ist bedingt,
Ist ein allseits anerkanntes
Recht des Landes, das nicht zwingt.
Das jedoch zu eig'nem Vorteil
Dient und unerläßlich ist,
Auch bewahrt vor manchem Nachteil
Wohl auch schützt vor Trug und List.

Das soll keineswegs mich hindern,
Daß ich ernstlich und bestimmt
Eins verlange von den Kindern,
**Daß den ersten Platz einnimmt**
**Unsre deutsche Muttersprache**
In der trauten Häuslichkeit,
Und als eine höhre Sache
Gelte uns zu jeder Zeit.

Stolz auf unsrer Väter Taten,
Stolz auf unsrer Sprache Laut,
Möcht ich jedem Deutschen raten,
Daß er gläubig rückwärts schaut,
Daß ein unentwegtes Hoffen
Ihn auch vorwärts blicken macht,
Wo bald wieder, klar und offen
Gold'ner Freiheit Sonne lacht.

Fritz Gradans


ARMY & NAVY DEPARTMENT STORE

# Gekauft vom Konkursverwalter

**Zwei Bankerott-Warenlager neuer, moderner, erstklassiger Ware.**

Die hier angeführten Preise erscheinen fast unglaublich und doch ist es so. Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst. Sie werden finden, daß alle hier angeführten Artikel tatsächlich erstklassiger Qualität, modern und rücksichtslos im Preise herabgesetzt sind. Anzüge, Mäntel, Kleider, Schuhe, überhaupt alle Bekleidungs- und Haushaltsartikel werden Ihnen für Spottpreise angeboten. Trotz der schweren Zeit sollte jeder an diesem hervorragenden Verkauf teilnehmen und sparen. Kommen Sie früh.

**10c Schreibblock!** Feine Qualität Leinenpapier in gewöhnlicher Größe **4c** Kellergeschoß

**15c Flaschenbürsten** Starker Stahldraht, starke Borsten. **5c** Kellergeschoß

**Regulär bis $27.50 Abendkleider**

Viele wunderschöne Spitzenkleider in ein- und zweiteiligen Formen. Abendkleider aus Seiden, Satin, Taffetta und Canton Crepe. Alle gehören der neuesten Mode an. Länge bis zum Fußknöchel. Eine gute Auswahl in Farben und Größen. Spezieller Preis ........ **$6.50**
Dies ist ein spezieller Räumungsverkaufspreis, darum kommen Sie früh, da die Auswahl noch groß ist. 2. Stock.

**Reg. $29.50 bis $65.00**
**Pelzbesetzte Mäntel**

Ungefähr 125 pelzbesetzte Mäntel besserer Qualität befinden sich noch in unserem Besitz. Wir müssen diese in den nächsten Tagen unbedingt absetzen. Es sind die neuesten Modelle. Die meisten sind gürtellos. Eine gute Auswahl in Größen. Populäre Farben. Seidenfutter. Erstklassiger Pelzbesatz. Spezieller Preis **$10.00** bis **$25.00** 2. Stock.

**Ein spezieller Kauf von $59.00**
**Laskin Lamb Pelzmäntel**

Ein wunderschöner Pelzmantel für den Preis eines gewöhnlichen Zeugmantels. Garantiert echt Laskin Lamb, erstklassige Qualität. Gefüttert mit Seidenbrokat. Halbe Paßform, grade Rückenformen, in größeren Nummern. Beaver und Logwood Farben. Dauerhaft und kleidsam. Größen von 32 bis 42. Kaufen Sie jetzt für **$35.00**
Eine Anzahlung sichert Ihnen den gewünschten Mantel. 2. Stock.

**$1.00 Nachthemden**
Verfertigt aus schwerem weißen Flanelette. Feiner Stickereibesatz. Mädchengrößen .... **39c** Kellergeschoß.

**Regulär bis $10.00 Oxfords für Herren**

Die ausgezeichneten Scott — McHale „Astoria" und „Twin Tred" Marken werden Ihnen zum ersten Male für einen solch niedrigen Preis angeboten. Spezieller Preis **$4.95** Erdgeschoß.

**Regulär $25.00 und $30.00**
**Anzüge mit zwei Hosen**
Beste Verarbeitung. Gute Qualität in Tweed und Worsted. Ein- und zweireihige Modelle. Alle Größen. Spezialpreis nur ........ **$13.85** Erdgeschoß.

**Regulär $35.00 und $40.00**
**Anzüge mit zwei Hosen**
Saubere Verarbeitung erstklassigen Tweeds, Worsteds und Serge. Jungmänner und einfache Formen. Außerordentlicher Wert und niedriger Preis während dieses Bankerottverkaufes. Per Anzug ........ **$17.85** Erdgeschoß.

**Regulär bis $25.00 Mäntel für Herren**
Frühjahrs-, Herbst- und Wintermäntel für Herren. Besonders niedriger Preis während dieses Bankerottverkaufes **$14.85** Erdgeschoß.

**Regulär $9.50 Dreiteilige Kostüme**
Feine Sportsmodelle aus reiner Wolle, Seide und Wolle. Faltenröcke, Seiden- oder Wollblusen, einfarbig. Größen von 14 bis 40 in besten Farben und Farbenkombinationen. Kommen Sie frühzeitig. Spezialpreis ........ **$3.95** 2. Stock.

**35c Damenstrümpfe**
Feine Cottonqualität. In fawn, tan, blaugrauer, schwarzer und grauer Farbe. Das Paar **19c** Kellergeschoß.

**Eskimo Garnitur für Kinder**
Mäntel, wert 6.50, jetzt nur .... $4.95
Pullovers, wert $4.50, jetzt nur $3.45
Mützen, wert $1.95, jetzt nur $1.45
Regulär $12.95, jetzt nur .... $9.85
Kaufen Sie eine Garniture und sparen Sie **$8.95** 2. Stock.

**75c Handschuhe für Knaben**
Verfertigt aus Peccary, Suede und Pferdehaut. Enganschließendes elastisches Band um Armgelenk ........ **39c** Kellergeschoß.

**$3.75 Bettdecken**
Besonders groß, 80 mal 100, Rayonseide. Wunderschöne Muster. Farben in gold, rosa und blau. Speziell ........ **$1.98** Kellergeschoß.

**$2.25 Pyjamas für Herren.**
Weitgearbeitete Broadcloth Pyjamas für Herren. Sortierte Farben und Muster. Alle Größen ... **$1.29**

**15c Toilettenpapier**
Weißes Crepe Toilettepapier. Spezieller Preis 3 große Rollen für **25c**

**$1.00 Rasierpinsel 49c**
Echte Borsten, „Rubber Set", in hygienischer Verpackung. Spezialpreis ........ **49c** Kellergeschoß.

**Kopierstifte**
In England hergestellt. Kaufen Sie mehrere für diesen niedrigen Preis. Regulär 10c per Stück. Jetzt ........ **3 für 10c** Kellergeschoß.

**Regulär bis 50c Seidenkravatten, 2 für 25c**
Für Herren und Knaben. Hunderte Muster. Gestrickte und Rayonseide. Kellergeschoß.

**Regulär bis $3.00 Handschuhe für Herren**
Die feinsten Qualitäten in Leder. Bestbekannte Marken. Spezialpreis ........ **$1.49** Erdgeschoß.

**$4.50 „Zipper" Ueberschuhe für Herren.**
„Goodrich"-Marke. Oberer Teil sehr warm. Wolle und Jersey ........ **$2.95** Erdgeschoß.

**Regulär von $1.95 bis $3.95 „Tooke", „Arrow" und „Forsyth" Sonntagshemden.**
Angehefteter oder lose Kragen ........ **$1.49** Erdgeschoß.

WE ALWAYS SELL FOR LESS
ARMY & NAVY DEPT. STORE
Regina and Edmonton

Vertrauen und Sicherheit des Publikums, erworben durch niedrige Preise.